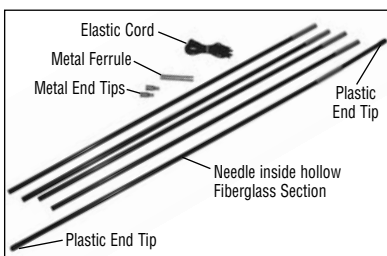




TENT POLE REPLACEMENT KIT

PARTS LIST:

- Four (4) Hollow Fiberglass Pole Sections with a metal ferrule on one end
- One (1) Hollow Fiberglass Pole Section without a metal ferrule on one end
- Two (2) Plastic End Tips
- Two (2) Metal End Tips
- Two (2) Metal Ferrules
- One (1) Needle for threading elastic cord (packaged inside the fiberglass pole section with two plastic end tips on the ends).
- One (1) Elastic Cord



The Coleman® Tent Pole Replacement Kit is designed to replace a whole fiberglass pole. It is NOT designed to replace a damaged individual pole section within a fiberglass pole. To replace a damaged individual pole section within a fiberglass pole, please use the Coleman® Tent Pole Repair Kit instead.

THINGS YOU WILL NEED:

- Super Glue
- Scissor or Utility knife
- Tape Measure
- Thin, Clear Tape
- Pen & Paper
- Hacksaw

INSTRUCTIONS:

REMOVE NEEDLE FROM PACKAGING.

CAUTION: "Needle" may be very sharp. Handle with care to avoid injury. **Keep out of reach of children.**

NOTE: The needle for threading elastic cord is packaged inside the fiberglass pole section with two plastic end tips on ends. Carefully remove plastic end tips from the pole sections; then remove the "Needle" stored inside. Do not discard any of the pole sections or end tips. These pieces will be reused to safely store the "Needle" for future usage.

TO DETERMINE CORRECT LENGTH OF POLE SECTION & POLE:

1. Lay out the fiberglass pole you want to replace on a level surface in a straight line to measure and record its total length as well as the total number of pole sections in the pole. **NOTE:** The total length of a fiberglass pole should be measured from one end of the pole to the other including the metal tips, plastic tips or metal ferrules.
2. Carefully disconnect the elastic cord of the pole that you want to replace to disassemble it.
3. Set aside equal amount of replacement pole sections. Compare the length of the pole section from your existing tent pole with that of the pole section from the Tent Pole Replacement Kit to mark up the difference. If supplied pole section is too long, cut off excess length from the end without the metal ferrule, with a hacksaw. **NOTE:** To help prevent splintering when cutting the fiberglass pole, wrap the end of the pole with thin clear tape prior to cutting. Rotate to score all around pole before cutting through it.
4. After adjusting the length of the replacement pole sections, lay out the replacement pole sections on a level surface in a straight line. Connect the pole sections by inserting the fiberglass end of a pole section into the ferrule end of another pole section. Slide the plastic tips, metal tips or metal ferrules over the ends of the replacement pole if applicable. **Note:** Do not glue the plastic tips, metal tips or metal ferrules to the pole at this time, as you will still need to install the elastic cord.

(continued on next page)

TO DETERMINE CORRECT LENGTH OF POLE SECTION & POLE:

(continued)

5. Measure the total length of the replacement pole to make sure it matches with that of the pole you want to replace.

TO DETERMINE CORRECT LENGTH OF ELASTIC CORD:

1. Unfold the elastic cord, tie a double overhand knot at one end of the elastic cord (Fig. 1), and lay it next to the replacement pole on a level surface in a straight line.
2. Mark the location that is approx. 60% of the total length of the replacement pole on the elastic cord with a thin piece of tape, measuring from the double overhand knot. For example, if the total length of the replacement pole is 5 feet, then 60% of 5 feet is 3 feet. You will measure the elastic cord for 3 feet and mark the location with a thin piece of tape (Fig. 2).

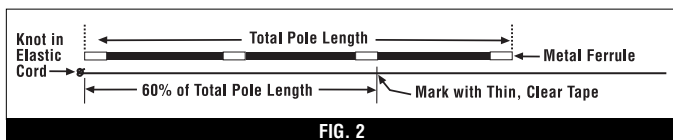


FIG. 2

RE-ASSEMBLE FIBERGLASS POLE

1. Attach the other end of the elastic cord to the eye of the needle. If necessary, wrap thin clear tape around the joint to secure elastic cord to needle. (Fig. 3)
2. Remove plastic tips from the replacement pole (if applicable), thread needle and elastic cord through each pole section, one at a time, and pull elastic cord through. Make sure the fiberglass end of each pole section matches the ferrule end on the next pole section.
3. When all required pole sections have been strung together, tie another double overhand knot into the elastic cord at the location that is marked with a piece of thin tape earlier. **DO NOT CUT THE ELASTIC CORD AT THIS TIME. DO NOT TIE THE KNOTS TOO TIGHT AS YOU MAY NEED TO ADJUST THE LOCATION OF THE KNOTS LATER.** (Fig. 4)

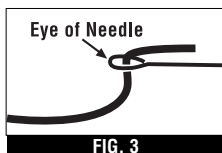


FIG. 3

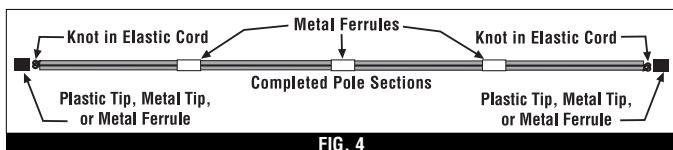


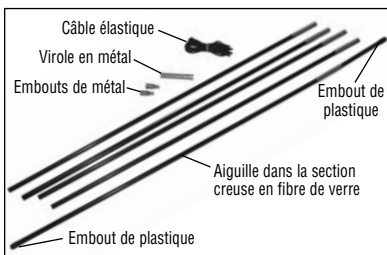
FIG. 4

4. Test the length of the elastic cord by unfolding and folding the fiberglass pole. The shock cord should provide good tension through out the pole sections without being too tight or too loose. Relocate the "knot" on the elastic cord to adjust the tension if necessary. Once the desired length is determined, cut off excess shockcord around the knots. Slide plastic end tips, metal end tips, or metal ferrules over the bare ends and secure the joints with super glue if applicable.

ENSEMBLE DE REMPLACEMENT DE MÂT

NOMENCLATURE

- Quatre (4) sections creuses en fibre de verre, avec virole de métal à une extrémité
- Une (1) section creuse en fibre de verre sans virole de métal à une extrémité
- Deux (2) embouts de plastique
- Deux (2) embouts de métal
- Deux (2) viroles de métal
- Une (1) aiguille pour enfiler le câble élastique (incluse dans la section creuse en fibre de verre fermée par les deux embouts de plastique).
- Un (1) câble élastique



Cet ensemble de remplacement de mât Coleman® sert à remplacer tout un mât en fibre de verre et NON uniquement une section endommagée d'un mât en fibre de verre. Pour ne remplacer qu'une section de mât, veuillez utiliser l'ensemble de réparation de mât Coleman®.

VOUS AUREZ BESOIN DES ARTICLES SUIVANTS

- Colle super glue Ciseaux ou couteau à lame rétractable Mètre
 Ruban adhésif clair, étroit Crayon et papier Scie à métaux

INSTRUCTIONS

SORTEZ L'AIGUILLE DE L'EMBALLAGE.

ATTENTION: Cette «aiguille» est acérée. Manipulez-la prudemment pour ne pas vous blesser. **Gardez-la hors de portée des enfants.**

REMARQUE: L'aiguille utilisée pour enfiler le câble élastique se trouve dans la section de fibre de verre dotée des deux embouts de plastique. Retirez les embouts avec précaution puis sortez l'aiguille de la section de mât. Ne jetez ni la section de mât ni les embouts – vous les utiliserez pour protéger sûrement l'aiguille jusqu'à sa prochaine utilisation.

LONGUEUR PRÉCISE DES SECTIONS DE MÂT ET DU MÂT

1. En ligne droite, étalez le mât de fibre de verre à remplacer sur une surface plane, pour mesurer et noter sa longueur hors tout ainsi que le nombre de ses sections. **REMARQUE:** La longueur hors tout d'un mât de fibre de verre représente la longueur totale, y compris les embouts de métal ou de plastique et les viroles de métal.
2. Détachez soigneusement le câble élastique du mât que vous désirez remplacer, afin de le démonter.
3. Mettez le même nombre de sections de rechange de côté. Comparez la longueur des sections usées et celle des sections comprises dans l'ensemble de remplacement de mât pour indiquer toute différence. Si une section fournie est trop longue, recoupez-la avec une scie à métaux, à l'extrémité qui n'a pas de virole de métal. **REMARQUE:** Pour limiter les éclats, entourez la partie où vous allez couper de papier adhésif clair et étroit avant de scier la fibre de verre. Tournez aussi la section pour entailler le pourtour avant de couper.
4. Après avoir ajusté la longueur des sections de rechange, étalez celles-ci en ligne droite, sur une surface plane. Reliez les sections de mât en enfonçant l'extrémité en fibre de verre d'une section dans la virole d'une autre section. Si applicable, glissez les embouts de plastique, les embouts de métal ou les viroles de métal sur les extrémités du mât de rechange. **REMARQUE:** Ne collez pas encore les embouts de plastique ou métal ou bien les viroles puisque vous n'avez pas encore mis le câble élastique en place.

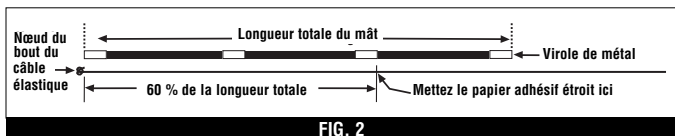
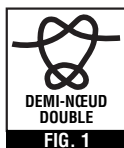
(suite à la page suivante)

LONGUEUR PRÉCISE DES SECTIONS DE MÂT ET DU MÂT (suite)

5. Avec grand soin, mesurez la longueur hors tout du mât de rechange pour vous assurer qu'elle soit identique à celle du mât original.

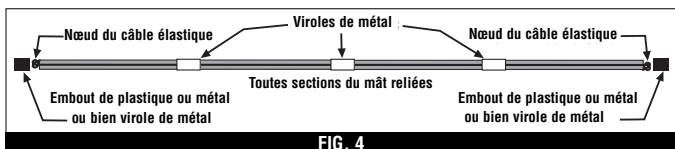
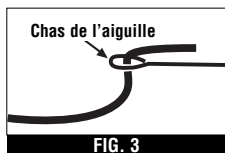
MESURE DE LA LONGUEUR DE CÂBLE ÉLASTIQUE REQUISE

1. Déployez le câble élastique, faites un demi-nœud double (fig. 1) à l'une de ses extrémités puis étendez-le le long du mât de rechange, sur la surface plane.
2. Sur le câble élastique et à l'aide de papier adhésif étroit, marquez un point de repère à environ 60 % de la longueur hors tout du mât de rechange, en mesurant à partir du demi-nœud double. Si, par exemple, la longueur du mât de rechange est de 5 pi ou 1,52 m, 60 % équivaldront à 3 pi ou 1,02 m. Mesurez le câble élastique et mettez le papier adhésif à une distance de 3 pi ou 1,02 m du nœud (fig. 2).



RÉASSEMBLAGE DU MÂT DE FIBRE DE VERRE

1. Passez l'autre bout du câble élastique dans le chas de l'aiguille. Mettez, si nécessaire, du papier adhésif étroit afin que le câble élastique ne puisse pas sortir du chas de l'aiguille. (Fig. 3)
2. Enfilez l'aiguille et le câble élastique dans toutes les sections du mât, l'une après l'autre, et tirez le câble élastique à l'autre bout. Vérifiez que l'extrémité en fibre de verre de chaque section s'assortisse parfaitement à la virole de l'extrémité de la section suivante.
3. Une fois toutes les sections du mât enfilées, faites un deuxième demi-nœud double là où vous avez préalablement placé le papier adhésif. **NE COUPEZ PAS ENCORE LE CÂBLE ÉLASTIQUE. NE SERREZ PAS NON PLUS LES NŒUDS AU CAS OÙ IL VOUS FAUDRAIT MODIFIER LEUR EMPLACEMENT PLUS TARD.** (Fig. 4)



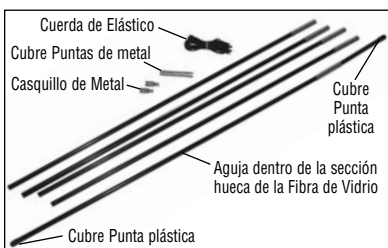
4. Vérifiez la longueur du câble élastique en emboîtant et déboîtant le mât en fibre de verre. Le câble devrait fournir une bonne tension pour toutes les sections, sans se révéler trop ou pas assez tendu. Déplacez le nœud pour ajuster la tension, si nécessaire. Quand la longueur appropriée a été établie, coupez la longueur excédentaire du câble élastique à proximité des nœuds. Glissez les embouts de plastique ou métal ou bien les viroles de métal sur les bouts nus et immobilisez-les avec de la colle super glue, si applicable.



CONJUNTO DE REEMPLAZO DE POSTE PARA TIENDA DE CAMPAÑA

LISTA DE PIEZAS:

- Cuatro (4) Secciones del Poste Hueco de Fibra de Vidrio con un casquillo de metal en un extremo
- Una (1) Sección del Poste Hueco de Fibra de Vidrio sin el casquillo de metal en un extremo
- (2) Cubre Puntas de Plástico
- (2) Cubre Puntas de Metal
- Dos (2) Casquillos de Metal
- Una (1) aguja para ensartar la cuerda de elástico (empacada dentro de las secciones del poste de fibra de vidrio con dos cubre puntas de plástico en los extremos).
- Una (1) Cuerda de Elástico



El Conjunto de Reemplazo de Poste para Tienda de Campaña de Coleman® está diseñado para reemplazar el poste de fibra de vidrio completo. NO está diseñado para reemplazar una sección individual del poste perteneciente a un poste de fibra de vidrio. Para reemplazar una sección individual dañada de un poste perteneciente a un poste de fibra de vidrio, por favor utilice el Conjunto de Reparación de Poste para Tienda de Campaña de Coleman®.

COSAS QUE USTED NECESITARÁ

- Súper Pegamento Tijeras o Navaja Cinta métrica
 Cinta Adhesiva fina, transparente Pluma y papel Segueta de mano

INSTRUCCIONES:

QUITE LA AGUJA DEL EMPAQUETADO.

PRECAUCIÓN: La "aguja" puede estar muy afilada. Manéjela con cuidado para evitar heridas. **Manténgala fuera del alcance de niños.**

NOTA: La aguja para ensartar la cuerda de elástico esta empaquetada dentro de la sección del poste de fibra de vidrio con dos cubre puntas de plástico en los extremos. Quite cuidadosamente los cubre puntas de plástico de las secciones del poste; luego quite la "aguja" que está empaquetada dentro. No deseche las secciones del poste o los cubre puntas. Estas piezas serán reutilizadas para guardar con seguridad la "aguja" para usarla en el futuro.

PARA DETERMINAR LA LONGITUD CORRECTA DE UNA SECCIÓN DEL POSTE Y DEL POSTE:

1. Despliegue el poste de fibra de vidrio que usted quiere reemplazar en una superficie nivelada y en una línea recta para medir y para determinar su longitud total así como el número total de secciones del poste en el poste. **NOTA:** La longitud total de un poste de fibra de cristal se debe medir a partir de un extremo del poste hasta el otro incluyendo las puntas de metal, las puntas del plástico o los casquillos de metal.
2. Desconecte cuidadosamente la cuerda elástica del poste que usted quiere reemplazar para desmontarlo.
3. Ponga a un lado la misma cantidad de secciones de reemplazo del poste. Compare la longitud de la sección del poste de su poste existente de la tienda de campaña con la sección del poste del conjunto de reemplazo de poste para tienda de campaña para marcar la diferencia. Si la sección suministrada del poste es demasiado larga, corte el exceso de longitud del extremo sin el casquillo de metal con una segueta.

NOTA: Para ayudar a evitar astillas al cortar el poste de fibra de vidrio, envuelva el extremo del poste con cinta adhesiva fina y transparente antes de hacer el corte. Gire y marque alrededor del poste antes de cortarlo.

4. Después de ajustar la longitud de las secciones del poste de reemplazo, despliegue las secciones del poste de reemplazo en una superficie nivelada en una línea recta. Conecte las secciones del poste insertando el extremo de fibra de vidrio de una sección del poste en el extremo del

(Continúa en la página siguiente)

PARA DETERMINAR LA LONGITUD CORRECTA DE UNA SECCIÓN DEL POSTE Y DEL POSTE: *(continuación)*

casquillo de otra sección del poste. Ponga las puntas plásticas, las puntas de metal o los casquillos de metal sobre los extremos del poste de reemplazo si fuera aplicable. Nota: No pegue todavía las puntas plásticas, las puntas de metal o los casquillos de metal al poste, ya que usted todavía necesitará instalar la cuerda elástica.

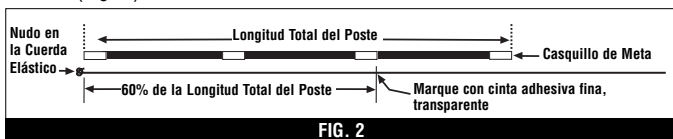
5. Mida la longitud total del poste de reemplazo para cerciorarse que sea igual a la del poste que usted quiere substituir.

PARA DETERMINAR LA LONGITUD CORRECTA DE LA CUERDA ELÁSTICA:

1. Estire la cuerda elástica, ate un nudo llano doble en un extremo de la cuerda elástica (Fig. 1), y póngala al lado del poste de fibra de vidrio en una superficie nivelada en una línea recta.
2. Marque la ubicación que es aproximadamente 60% de la longitud total del poste de fibra de vidrio en la cuerda elástica con un pedazo fino de cinta adhesiva, midiendo desde el nudo llano doble.

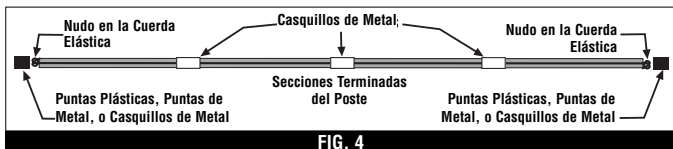
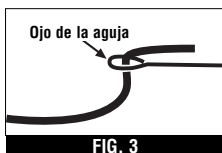


Por ejemplo, si la longitud total del poste de fibra de vidrio es 5 pies, entonces el 60% de 5 pies son 3 pies. Usted medirá la cuerda elástica en los 3 pies y marcará la ubicación con un pedazo fino de cinta adhesiva (Fig. 2).



RE-ENSAMBLAJE DEL POSTE DE FIBRA DE VIDRIO

1. Una el otro extremo de la cuerda elástica al ojo de la aguja. Si es necesario, envuelva con cinta adhesiva fina y transparente alrededor de la junta para asegurar la cuerda elástica a la aguja. (Fig. 3)
2. Quite los cubre puntas de plástico del poste de reemplazo (si es aplicable) y ensarte la aguja y la cuerda elástica a través de cada sección del poste, una a la vez, y tire de la cuerda elástica hacia afuera. Cerciórese que el extremo de fibra de vidrio de cada sección del poste sea igual al extremo de la punta del casquillo en la sección siguiente del poste.
3. Cuando todas las secciones requeridas del poste se han encadenado juntas, ate otro nudo llano doble en la cuerda elástica en la ubicación que marcó anteriormente con un pedazo de cinta adhesiva fina. **NO CORTE TODAVIA LA CUERDA ELÁSTICA. NO ATE LOS NUDOS DEMASIADO FUERTE YA QUE USTED PUEDE NECESITAR AJUSTAR LA UBICACIÓN DE LOS NUDOS MÁS ADELANTE.** (Fig. 4)





4. Verifique la longitud de la cuerda elástica plegando y desplegando el poste de fibra de vidrio. La cuerda debe proporcionar una buena tensión a través de las secciones del poste sin estar demasiado firme o demasiado suelta. Si fuera necesario, re-ubique el "nudo" en la cuerda elástica para ajustar la tensión. Una vez determine la longitud deseada, corte el exceso de la cuerda alrededor de los nudos. Deslice los cubre puntas plásticos, los cubre puntas de metal, o los casquillos de metal en los extremos descubiertos y asegure los empalmes con súper pegamento si fuera necesario.



The Coleman Company, Inc. • 3600 N. Hydraulic • Wichita, Kansas 67219
1-800-835-3278 in the United States • www.coleman.com

Sunbeam Corporation (Canada) Limited • DBA Jarden Consumer Solutions
20B Hereford Street • Brampton (Ontario) L6Y 0M1
1 800 387-6161 in Canada • www.coleman.com

MADE IN CHINA • PRINTED IN CHINA
FABRIQUÉ EN CHINE • IMPRIMÉ EN CHINE
HECHO EN CHINA • IMPRESO EN CHINA

© 2009 The Coleman Company, Inc.
Coleman®, , and  are registered trademarks of
The Coleman Company, Inc.

© 2009 The Coleman Company, Inc.
Coleman®, , et  sont des marques déposées de
The Coleman Company, Inc.

© 2009 The Coleman Company, Inc.
Coleman®, , y  son marcas registradas de
The Coleman Company, Inc.